Ίωάννου Γ

O πρεσβύτερος Γαΐω τῷ ἀγαπητῷ, δν ἐγω ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ.

Άγαπητέ, περὶ πάντων εὔχομαί² σε εὐοδοῦσθαι³ καὶ ὑγιαίνειν,⁴ καθὼς εὐοδοῦταί³ 2 σου ἡ ψυχή. Ἐχάρην γὰρ λίαν,⁵ ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῆ 3 ἀληθεία, καθὼς σὺ ἐν ἀληθεία περιπατεῖς. Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, 4 ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθεία περιπατοῦντα.

Άγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς ὁ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ εἰς τοὺς ξένους, οῦ 5 ἐμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον ἐκκλησίας: οῦς καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. Ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον μηδὲν 7 λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν ὀφείλομεν ἀπολαμβάνειν τοὺς 8

https://biblicaltext.com

¹ Γάϊος, ου, ὁ, Gaius. ² εὔχομαι, pray, wish. ³ εὐοδόω, cause to prosper. ⁴ ὑγιαίνω, be in good health, am well. ⁵ λίαν, greatly, very. ⁶ξένος, strange, stranger. ⁷ προπέμπω, send before, send forth. ⁸ ἀξίως, worthily, in a manner worthy of. ⁹ ἀπολαμβάνω, receive from, get back.

Ἰωάννου Γ 1:9

τοιούτους, ἵνα συνεργοί¹ γινώμεθα τῆ ἀληθεία.

"Έγραψα τῆ ἐκκλησίᾳ: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων² αὐτῶν Διοτρεφὴς³ οὐκ ἐπιδέχεται⁴ 9 ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω⁵ αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς 10 φλυαρῶν⁶ ἡμᾶς: καὶ μὴ ἀρκούμενος⁻ ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται⁴ τοὺς ἀδελφούς, καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει,⁶ καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει. 11 ᾿Αγαπητέ, μὴ μιμοῦ⁰ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν¹⁰ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν: ὁ κακοποιῶν¹¹ οὐχ ἑώρακεν τὸν θεόν. Δημητρίω̞¹² μεμαρτύρηται ὑπὸ 12 πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἀληθείας: καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἴδατε ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής¹³ ἐστιν.

https://biblicaltext.com

¹συνεργός, οῦ, ὁ, fellow worker. ²φιλοπρωτεύω, wish to be first, desire preeminence. ³Διοτρέφης, ους, ὁ, Diotrephes. ⁴ἐπιδέχομαι, receive, accept. ⁵ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ⁶φλυαρέω, gossip against, talk nonsense about. ⊓ἀρκέω, assist, suffice. ⁵κωλύω, forbid, hinder. ٶμιμέομαι, imitate, emulate. ¹¹ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹¹ κακοποιέω, do evil, harm. ¹² Δημήτριος, ου, ὁ, Demetrius. ¹³ ἀληθής, true, unconcealed.

Byzantine NT Ιωάννου Γ 1:13

Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ καλάμου σοι γράψαι: 13

έλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσομεν. Εἰρήνη σοι.

Άσπάζονταί σε οἱ φίλοι.³ Ἀσπάζου τοὺς φίλους³ κατ' ὄνομα.

https://biblicaltext.com 3

 $^{^1}$ μέλαν, ink. 2 κάλαμος, ου, ὁ, reed, reed-pen. 3 φίλος, ου, ὁ, loving, friend.